

PROGRAMA DE MOBILIDADE ACADÊMICA UNISINOS
 UNISINOS UNDERGRADUATE EXCHANGE PROGRAM

INFORMAÇÕES GERAIS 2017-2018
 FACT SHEET 2017-2018

Apresentação	Presentation
Nome da Instituição Universidade do Vale do Rio dos Sinos - UNISINOS	Institution's Name UNISINOS University
Endereço <i>Campus São Leopoldo</i> Av. Unisinos, 950 – Bairro Cristo Rei CEP 93022-750 São Leopoldo/RS <i>Campus Porto Alegre</i> Av. Dr. Nilo Peçanha, 1640 – Bairro Boa Vista CEP 91330-002 Porto Alegre/RS	Address <i>São Leopoldo Campus</i> Av. Unisinos, 950 – Bairro Cristo Rei CEP 93022-750 São Leopoldo/RS <i>Porto Alegre Campus</i> Av. Dr. Nilo Peçanha, 1640 – Bairro Boa Vista CEP 91330-002 Porto Alegre/RS
Reitor Prof. Dr. Pe. Marcelo Fernandes de Aquino	President Prof. Fr. Marcelo Fernandes de Aquino, Ph. D.
Escolas Unisinos <ul style="list-style-type: none"> Escola de Direito http://www.unisinos.br/escola-de-direito Escola de Gestão e Negócios http://www.unisinos.br/escola-de-gestao-e-negocios Escola de Humanidades http://www.unisinos.br/escola-de-humanidades Escola da Indústria Criativa http://www.unisinos.br/escola-da-industria-criativa Escola Politécnica http://www.unisinos.br/escola-politecnica Escola de Saúde http://www.unisinos.br/escola-de-saude 	Unisinos' Schools <ul style="list-style-type: none"> Law School http://www.unisinos.br/escola-de-direito Business School http://www.unisinos.br/escola-de-gestao-e-negocios Humanities School http://www.unisinos.br/escola-de-humanidades Creative Industries School http://www.unisinos.br/escola-da-industria-criativa Polytechnic School http://www.unisinos.br/escola-politecnica Health School http://www.unisinos.br/escola-de-saude
Número de Alunos ~ 28,000	Number of students ~ 28,000
Website www.unisinos.br	Website www.unisinos.br

Assessoria de Relações Internacionais e Nacionais	International and National Affairs Office
Diretor de Internacionalização Prof. Dr. Pe. Pedro Gilberto Gomes < arin@unisinos.br >	Director of Internationalization Prof. Dr. Pe. Pedro Gilberto Gomes < arin@unisinos.br >
Responsável por Parcerias e Recepções Sara Rudnicki < srudnicki@unisinos.br >	Agreements and Partnerships Contact Sara Rudnicki < srudnicki@unisinos.br >
Tel. +55 51 3590 8237	Tel. +55 51 3590 8237
E-mail da Unidade arin@unisinos.br	Office Email arin@unisinos.br

<p>Responsáveis pela Mobilidade Acadêmica Andressa Reis <agreis@unisinoss.br></p>	<p>Exchange Contact Andressa Reis <agreis@unisinoss.br></p>
<p>Informações sobre a Mobilidade Acadêmica mobilidade@unisinoss.br</p>	<p>Inquiries about Academic Exchange mobilidade@unisinoss.br</p>
<p>Website www.unisinoss.br/global</p>	<p>Website www.unisinoss.br/global</p>

Nomeação de Estudantes de Mobilidade	Exchange Students Nomination
<p>Procedimento de Nomeação</p> <ul style="list-style-type: none"> Os candidatos devem ser oficialmente selecionados e nomeados pela instituição de origem. O responsável pela mobilidade acadêmica da instituição deverá enviar e-mail para mobilidade@unisinoss.br com a lista de estudantes nomeados com as seguintes informações: <p><i>Dados do Estudante</i> Nome completo, E-mail, Semestre em andamento, Curso</p> <p><i>Dados da Instituição</i> Nome do responsável pela mobilidade, E-mail, Endereço, Telefone</p>	<p>Nomination Procedure</p> <ul style="list-style-type: none"> Applicants must be officially selected and nominated by their home institution. The exchange officer at the home institution must send an email to mobilidade@unisinoss.br with the list of nominated students with the following information: <p><i>Student Info</i> Full Name, Email, Length of Study, Major</p> <p><i>Institution Info</i> Exchange Officer's Name, Email, Mailing Address, Phone Number</p>
<p>Prazo para Nomeação</p> <ul style="list-style-type: none"> Primeiro semestre: 30 de novembro Segundo semestre: 30 de abril 	<p>Nomination Deadline</p> <ul style="list-style-type: none"> Spring Semester: November 30th Fall Semester: April 30th

Processo de Candidatura	Application Process
<p>Candidatura Online</p> <ul style="list-style-type: none"> Os candidatos nomeados pela instituição de origem deverão acessar o link: http://www.unisinoss.br/global/en/undergraduate-exchange-program-form e fazer o envio da candidatura online. 	<p>Online Application</p> <ul style="list-style-type: none"> Applicants nominated by their home institution must access the link: http://www.unisinoss.br/global/en/undergraduate-exchange-program-form to send their online application.
<p>Documentos Exigidos</p> <ul style="list-style-type: none"> Declaração das Relações Internacionais da universidade de origem, onde conste que o estudante foi selecionado para participar do Programa. Histórico escolar oficial da universidade de origem e via traduzida em Português, se aplicável. Cópia do passaporte. 1 foto 3x4 digital. 	<p>Required Documents</p> <ul style="list-style-type: none"> Statement of the International Affairs from the home university, confirming that the student was selected to participate in the exchange program. Official transcript from the home university (in English or Spanish). Passport copy. 1 digital photo (passport size).
<p>Proficiência em Português</p> <ul style="list-style-type: none"> Não é necessário apresentar comprovante de idioma. No entanto, o nível intermediário de Português é recomendado para os estudantes internacionais. 	<p>Portuguese Proficiency</p> <ul style="list-style-type: none"> No language certificate is required. However, it is recommended an intermediate level of Portuguese to all international students.
<p>Período de Candidaturas</p> <ul style="list-style-type: none"> Primeiro semestre: de 30 de setembro a 30 de novembro Segundo semestre: de 28 de fevereiro a 30 de abril 	<p>Application Period</p> <ul style="list-style-type: none"> Spring Semester: from September 30th to November 30th Fall Semester: from February 28th to April 30th
<p>Envio da Carta de Aceite</p> <ul style="list-style-type: none"> Após a aceitação do estudante, a Unisinos envia sua Carta de Aceite para o endereço do Escritório de Relações Internacionais da universidade de destino. 	<p>Acceptance Letter</p> <ul style="list-style-type: none"> After the student acceptance, Unisinos will send its Acceptance Letter to the address of the International Affairs Office from the home university.

Recepção e Orientações aos Estudantes	Students' Guidance
<p>Chegada no Brasil</p> <ul style="list-style-type: none"> Recomenda-se que os estudantes de mobilidade cheguem em São Leopoldo ou Porto Alegre alguns dias antes do início das aulas para iniciar sua ambientação. 	<p>Arrival in Brazil</p> <ul style="list-style-type: none"> It is recommended to the exchange students to arrive in São Leopoldo or Porto Alegre a few days before the beginning of classes to settle down.
<p>Dia de Orientações</p> <ul style="list-style-type: none"> Na primeira semana de aulas acontece o International Day, o dia de orientações aos estudantes estrangeiros. A data e o horário do evento será enviada para todos os estudantes por e-mail duas semanas antes do início do semestre. A participação dos estudantes é obrigatória. 	<p>Orientation Day</p> <ul style="list-style-type: none"> In the first week of classes, it is held the International Day, the orientation day for foreign students. The schedule of the event will be sent to all students by email two weeks before the beginning of the semester. The students' participation is mandatory.

Informações Acadêmicas	Academic Information
<p>Calendário Acadêmico</p> <ul style="list-style-type: none"> Primeiro semestre: de fevereiro a julho Segundo semestre: de agosto a dezembro O calendário completo está disponível para consulta em: www.unisinos.br/institucional/calendario-academico 	<p>Academic Calendar</p> <ul style="list-style-type: none"> Spring semester: from February to July Fall semester: from August to December The whole calendar is available at: www.unisinos.br/institucional/calendario-academico
<p>Informações sobre os cursos</p> <ul style="list-style-type: none"> www.unisinos.br/graduacao 	<p>Programs information</p> <ul style="list-style-type: none"> www.unisinos.br/graduacao
<p>Consulta ao conteúdo das atividades acadêmicas</p> <ul style="list-style-type: none"> www.unisinos.br/aplica/ementas 	<p>Syllabus inquiry</p> <ul style="list-style-type: none"> www.unisinos.br/aplica/ementas
<p>Escolha de atividades acadêmicas</p> <ul style="list-style-type: none"> Os estudantes podem escolher atividades acadêmicas de diferentes cursos, desde que haja aprovação da instituição de origem. 	<p>Courses selection</p> <ul style="list-style-type: none"> Students can choose courses from different programs, if their choices are approved by their home institution.
<p>Atividades acadêmicas em Inglês</p> <ul style="list-style-type: none"> http://www.unisinos.br/global/pt/programas-internacionais/disciplinas-em-ingles 	<p>Courses in English</p> <ul style="list-style-type: none"> http://www.unisinos.br/global/pt/programas-internacionais/disciplinas-em-ingles
<p>Sistema de Créditos</p> <ul style="list-style-type: none"> As atividades acadêmicas normalmente são distribuídas em 2, 4 ou 8 créditos. 	<p>Credit System</p> <ul style="list-style-type: none"> Courses are normally distributed in 2, 4 or 8 credits.
<p>Sistema de Avaliação</p> <ul style="list-style-type: none"> A escala de notas é de 0 (zero) a 10 (dez), sendo 10 a nota mais alta. A nota mínima para aprovação é 6 (seis), sendo 75% de frequência um quesito obrigatório. 	<p>Grading System</p> <ul style="list-style-type: none"> Grades are rated on a scale from 0 (zero) to 10 (ten), being 10 the highest grade. The minimum passing grade is 6 and a 75% attendance is also required.
<p>Matrícula</p> <ul style="list-style-type: none"> A matrícula será realizada antes da chegada do estudante na universidade, de acordo com o plano de estudos estabelecido no formulário de inscrição. Para efetivá-la, a Unisinos entrará em contato com o estudante para passar mais informações sobre a grade de horários. Posteriormente, ela poderá ser alterada até a segunda semana de aulas. 	<p>Enrollment</p> <ul style="list-style-type: none"> The enrollment will be conducted before the student's arrival at the university, according to the study plan set out in the application form. In order to implement it, Unisinos will contact the student, sending more information regarding the schedule grid. Once enrolled, the student will have access to all services, including the access to the library and to the student's website. After the student's arrival, the enrollment can be modified until the second week of classes.
<p>Português para estrangeiros</p> <ul style="list-style-type: none"> O Unilínguas oferece um curso para os que queiram aprender Português, bem como os aspectos sociais e 	<p>Portuguese as a Foreign Language</p> <ul style="list-style-type: none"> Unilínguas offers a course designed for foreigners who want to learn Brazilian Portuguese, as well as its social and

<p>culturais da língua. Além da modalidade através de turmas, as aulas são ofertadas de acordo com a demanda: o estudante escolhe o dia da semana, a dinâmica a ser utilizada e o local das aulas (no Unilínguas em São Leopoldo ou em Porto Alegre).</p>	<p>cultural aspects. Besides the group modality, classes are offered under demand: the student chooses the day of the week, the dynamics used in class and its location (at Unilínguas in São Leopoldo or Porto Alegre).</p>
<p style="text-align: center;">Históricos escolares</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ao final do semestre, os históricos escolares com as notas obtidas serão enviados para a instituição de origem em até oito semanas após o final das aulas. 	<p style="text-align: center;">Academic transcripts</p> <ul style="list-style-type: none"> • At the end of the semester, transcripts with the grades obtained will be sent to the home institution up to 8 weeks after the end of classes.

Informações Gerais	General Information
<p style="text-align: center;">Visto</p> <ul style="list-style-type: none"> • É de responsabilidade do estudante obter seu visto. Todos devem solicitá-lo no Consulado Brasileiro na jurisdição de seu país. 	<p style="text-align: center;">Visa</p> <ul style="list-style-type: none"> • It is a student's responsibility to obtain a visa. All students must apply for it at a Brazilian Consulate in their country's jurisdiction.
<p style="text-align: center;">Acomodação</p> <ul style="list-style-type: none"> • A Unisinos não possui alojamento em seu campus. Indica-se aos estudantes o Centro de Espiritualidade Cristo Rei (Cecrei). As acomodações estão disponíveis para consulta em: www.cecrei.org.br. Em caso de interesse, o contato pode ser realizado diretamente com a administração do Cecrei pelo e-mail cecrei@cecrei.org.br ou pelo telefone +55 51 3081 4200. 	<p style="text-align: center;">Accommodation</p> <ul style="list-style-type: none"> • Unisinos does not have a dormitory on campus. Thus, we indicate the Centro de Espiritualidade Cristo Rei (CECREI). Their accommodation options are available at www.cecrei.org.br. In case of interest, the contact should be done directly with its administration by email cecrei@cecrei.org.br or by telephone +55 51 3081 4200 (in Portuguese).
<p style="text-align: center;">Seguro de Saúde</p> <ul style="list-style-type: none"> • Um dos documentos solicitados a todos os estudantes estrangeiros para a obtenção do visto é o seguro-saúde. A contratação deve ser realizada ainda em seu país de origem. Uma cópia do seguro será solicitada ao aluno no dia de acolhida aos estrangeiros. 	<p style="text-align: center;">Health Insurance</p> <ul style="list-style-type: none"> • One of the documents requested to all foreign students to apply for the visa is the health insurance. The health insurance must be issued in the student's home country before leaving. A copy of the student insurance will be requested on the orientation day.
<p style="text-align: center;">Custo de vida</p> <ul style="list-style-type: none"> • Quarto compartilhado R\$ 600,00~800,00 • Quarto individual R\$ 800,00~1000,00 • Alimentação R\$ 500,00 • Transporte R\$ 180,00 <p style="text-align: right;"><i>Valores mensais estimados de 2016.</i></p>	<p style="text-align: center;">Living Expenses</p> <ul style="list-style-type: none"> • Shared room R\$ 600,00~800,00 • Private room R\$ 800,00~1000,00 • Board R\$ 500,00 • Transport R\$ 180,00 <p style="text-align: right;"><i>Estimated monthly prices in 2016.</i></p>